(1) Customer Invoice Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN

(2) Remarks

Our ID number:
DE145996159
Your ID no...:
IT04886850728

DELIVERY NOTE

(3) No. 2074893

(4) Date 30.06.21

(5) Supplier

SN: 91011364
Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53
70825 Korntal-Münchingen

(6) Freight: paid | unpaid

(7) Delivery (really): Railroad car | Freight goods | Express goods | Expreß | Post — Carrier: foreign vehicle | own vehicle

Invoice

(8) No.

(9) Date

(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date	(15) Additional Details	(12) Our Departement	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
411	550003890101 30.06.21	-	Frau Fähnle, Laura		

(19) Shipment Method	paid (20) unpaid	(21) Packing ■	(22) Marks	(23) Total Weight kg gross	(24) net
Rüdinger Transport	X	look below	LF	246	170

(25) Shipping Address

Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I

(26) Place of unload

(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing ■	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity	+ / -	Remarks
	Delivery:						
1	900.9.0705.50		20000	Pi			
	900.9.0705.50	SPRENGRING 63.40 X 1.74 UNBEHANDELT GEÖLT					
	EC level	B					
	Container	40/4315 4315 KLT blau	500	Pi			
	Batch number	279134 2/TBA-501568 Getrag 2/TBA-520922 A0806 A					

1802 P6053
50 11368 004
242818

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 10 000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 2.7.4
Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
02 LUG 2021
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

	(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date					
Name/No.					

1) Sender/vendor
2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 426482

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

FREIGHT ORDER

6) Date 1.07.21
7) Relation number

9) Forwarding agent
10) Forwarding agent number

Rüdinger Transport
Lilienthalstr.7
70825 Korntal
DEUTSCHLAND
Telephone 0711 - 83 99 600 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

11) Recipient
12) Customer number 210684

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Bari
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point

Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

15) Sender's comment for the forwarding agent
FCA

16) Receipt date 2.07.21
17) Receipt time 12:00

18) Marking and no.,delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
2074893	40	4315 4315	5	900.9.0705.50	76	246
	2	TBA-501568	1			
	2	TBA-520922	1			
25) Total number	2	26) Volume cdm/loading meters		0,4	27) Total 76	28) 246

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
2.944

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer
37) Account assignement
38) Means of transport number SONDERFAHRT
39) Truck code -1
40) Shipping type HGV (subcontractor)
41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

02 LUG 2021

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Company stamp/signature

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date
Time
Signature

44) The delivery contains
Euro skids
Euro wire pal. conv.

Of wich were swapped
Euro skids
Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

Corresponds to VDA-Recommendation 4922 Vers. 2, Ausgabe August 1998/DIN 5018

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 21 + 22

włącznie oraz
einschliesslich
including and

1-15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

HUGO BENZING GMBH & CO
DAIMLERSTRAßE 49-53
KORNTAL MUNCHINGEN

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNA PT SPA, VIA DEI
CICLAMINI 4

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

F.H.U.P. JEZIERCZAK
Jezierczak Grzegorz
34-532 Czarna Góra
ul. Zagóra 122
KTT JH82

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO 70026 IT

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

~~70026~~ 70825 DE 01.07.21

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
2 palet					215 KG	

Klasa / Klasse / Class
Liczba / Ziffer / Number
Litera / Buchstabe / Letter
(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions			
Saldo / Zwischensumme / Balance			
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges			
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +			
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance			
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w / Augefertigt in / Established in 01
dnia / am / on 07
20 / 20 / 20 21

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

22
HUGO BENZING GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49 - 53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-710 H. Schmid
Fax: 0711-80006466

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23
F.H.U.P. JEZIERCZAK
Jezierczak Grzegorz
34-532 Czarna Góra
ul. Zagóra 122
KTT JH82

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received

02 LUG 2021

Miejscowość / Ort / Place
dnia / am / on
20 / 20 / 20

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

d'apres Modele IRU 1976

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

eTruck24.pl - tylko dobre oferty
tel. 71 308 78 00
sklep@etruck24.pl, www.etruck24.pl